

CALFRESH BOX TONG FIENX CUOTV NYAANH CAMV JIEX NDAANGC LIOUH BUN NINH MBUO GOUX GORN ZANGC ZOUX ZUQC DORNGC (AE) HNANGV

Tong fiensex hnoi : _____

Gong-bou sic mbuoz : _____

Mengh hoc nam mber : _____

Zoux gong mienh nyei mbuoz : _____

Mengh hoc nam mber : _____

Fonh : _____

Buon-deic dornxg yiem : _____

(ADDRESSEE)

Nquenc zong porv leiz ciangv: Se gornxv meih haix hnamv daaih naaiv deix gong zoux dornxg nor meih oix zuqc tov naaic heuc bun paaiv muangx cing yiem nquenc zong porv leiz ciangv. Yiem naaiv zeiv fiensex ga'haav ngaang njiaaux mbuox meih hnangv haaix nor zoux. Meih nyei fu'loqc nyaanh buonc corc sei duqv zipv hnangv lox wuov se gornxv meih duqv tov liouh muangx bun paaiv ndaangc ninh mbuo njiec buoz zoux gong nyei hnoi.

Dorh cam-nyungc CalFresh fu'loqc nyaanh mingh bun meih:

- ☐ meih nyei jaa-dingh.
- ☐ jaa-dingh, dornxg meih tengx gouz uiz mangc wuov.

Naaiv sei wueic laaix gornxv:

☐ Maiv box tong fiensex dornxg zornx duqv nyaanh bieqc nyei buonc nor maiv horpc maaih pui-zipv longc zuqc zangv zoqc njiec 20% nyei buonc. \$ _____ bun ganx ca'lengc CalFresh nyaanh fungx mingh bun liouh benx ziangh hoc _____.

Jaa-dingh duqv zipv longc \$ _____ yiem CalFresh nyei nyaanh.

Jaa-dingh horpc duqv zipv longc benx \$ _____ yiem CalFresh nyaanh. \$ _____ (ganx ca'lengc CalFresh fu'loqc nyaanh) dornxg meih duqv zipv longc nyei buonc liuz dorh mingh funx cuotv meih horpc duqv zipv nyei buonc.

Naaiv deix nyaanh buonc zuqc zornx zoqc zangv njiec benx \$ _____.

wueic laaix yie mbuo duqv zipv longc funx jaaubv nzuonx nyei buonc dornxg yie mbuo qiemx njiec nyei buonc wuov. Ih zanc meih corc qiemx njiec benx \$ _____.

Mangc yietc nyeic funx cuotv ganx ca'lengc buonc nyaanh meih duqv zipv longc yiem sou-daan gorn dornxg caux naaiv zeiv box tong fiensex sou juangc dapv daaih wuov.

JAAUV NZUONX

Meih oix zuqc jaaubv nzuonx ganx ca'lengc CalFresh nyei buonc nyaanh.

- Nzunc baav meih haix zuqc cuotv CalFresh ganx ca'lengc nyaanh buangv junh souz mouc nzengc, a'fai
- Fiev ziangx, njiec mbuoz aengx caux fungx daaux ngaang nzuonx caux jaaubv nyaanh nzuonx nyei sou-daan juangc dapv daaih (CF 377.7E1) aengx caux zuqc cuotv nyaanh gan laengc waac wuov, a'fai
- Se gornxv meih maiv njiec mbuoz caux fungx sou-daan daaux ngaang nzuonx yiem 30 hnoi ga'nyuoz dornxg jiax ndaangc naaiv zeiv box tong fiensex hnoi-nyieqc liuz nor meih nyei CalFresh nyaanh yaac duqv zipv zoqc zangv njiec benx _____% jiax gorn mingh.
 - Meih maiv zuqc longc SSI nyaanh dornxg meih cuotv nyaanh bun jaaubv nzuonx jiax ndaangc nyei buonc.
 - Siou nzuonx gan yiem yietc zungv domh mienh yiem hmuang-doic dornxg haaix zanc maaih bun nyaanh camv jiax ndaangc nyei jauv louc.
 - Se gornxv meih maiv zipv longc CalFresh nyaanh, meih nyei AE jiax ndaangc nyei buonc yaac zuqc tipv nzuonx se gornxv beiv maaih camv jiax ndaangc \$125.

Rules: Zuqc longc ganx doh leiz: MPP 63-801.22, 63-801.43, 63-801.7, Lomeli v. Saenz caux Duarte v. Saenz. Meih zuqc paan pei mangc jiax yiem meih nyei kaaubv div gong gorn.

- Lomeli v. Saenz: Hung-jaa doh leiz aapv heuc yie mbuo oix zuqc maaih doh leiz guangc zui-sic bun meih dornxg haaix deix tov nyiemc longc nyei buonc dornxg yie mbuo sienx duqv gornxv meih maiv haix jaaubv nzuonx bun nyei buonc. Yie mbuo kungx baeqc henx guangc bun dornxg haaix deix buonc dornxg ninh mbuo kaaubv div zoux zuqc dornxg wuov hnangv. Wueic laaix ninh mbuo kaaubv div zoux zuqc dornxg, yie mbuo oix zuqc zornxv siou nzuonx yiem gan gu'nguaaic deix nyaanh buonc zornxv zangv zoqc njiec gan meih nyei bun-paaiv buonc nyaanh hlaaz benx 5% a'fai funx benx \$10.00, bun kuv jauv, laauh taux yietc zungv 36 hlaaz nyieqc. Dornxg oix lamh dornxg ziangh hoc, dornxg corc sei maaih zengc njiec nyei nyaanh buonc cuotv bun camv jiax ndaangc wuov sei zuqc baeqc henx guangc bun aengx caux zuqc dingh maiv siou mingh aqv.

HAIX ZOUX ZORQV SIOU NZUONX NYEI GONG:

- Meih nyei laengz jaaubv nzuonx nyei ging-daan sou sei longc ei meih nyei ih zanc nyei fanx zeic dornxg haix cuotv duqv daaih ganx ninh mbuo kaaubv div funx cuotv wuov. Maaih haaix diuc jauv goiv yienx siang nor sei haix ging-dongx taux meih nyei ziux hlaax cuotv nyei nyaanh buonc.
- Se gornxv meih maiv jaaubv nzuonx nor, ninh mbuo kaaubv div lorz longc da'diuc jauv louc mingh zornxv siou nzuonx meih qiemx nyei buonc nyaanh, beiv taux gan paaiv leiz ciangv, ganx norm zornxv siou nyaanh gong-gorn aengx caux gan dei-bung hung-jaa siou nyaanh gorn zangc.
- Se gornxv naaiv zeix zoux dornxg nyei gong ninh mbuo paaiv leiz ciangv duqv zimh lorz buatc ga'haav a'fai porv cing sic dornxg aengx caux bun-paaiv mengh gornxv meih dornxg, oix zuqc njiec zuiz bun se gornxv meih laengz jaaubv nzuonx qiemx njiec nyei buonc yaac baac.
- Se gornxv tov longc dornxg doh leiz sic a'fai goz jaa-dingh faauz paaiv leiz ciangv, meih yaac zuqc cuotv ganx ca'lengc nyaanh tipv bun ninh mbuo zoux gong nyei jaa.
- Se gornxv meih ngaengc maiv jaaubv nzuonx qiemx nyei nyaanh buonc nor, ninh mbuo kaaubv div haix zornxv siou yiem nquenc zong/dei-bung zornx nyaanh nyei nzou-zinh nzuonx caux/a'fai heuc ninh mbuo porv leiz ciangv zornxv meih nyei gong-zinh cuotv a'fai zornxv siou meih nyei siou-setv ga'naaiv nyungc.

Maaih waa-naaic? Naaic meih nyei zoux gong mienh.

Jaa-ndaangc mbuox jangx: Se gornxv meih sienx gornxv naaiv deix cuotv jiax ndaangc nyei jauv zoux dornxg nor, naaiv sei benx meih nyei ga'haav laai wuov nzunc ziangh hoc liouh tov muangx tengx corngx jiax siang. Se gornxv meih corc sei zipv longc jiaubv CalFresh nyaanh nyei nor, ninh mbuo kaaubv div haix siou zornxv nzuonx jiax ndaangc nyei buonc gan zangv zoqc njiec meih nyei hlaaz buonc nyaanh. Se gornxv meih cuotv maiv zipv longc CalFresh nyaanh ndaangc ninh mbuo cuotv bun jiax ndaangc ninh mbuo jaaubv nzuonx sung aengx caux maiv duqv fih mbenc liouh jaaubv nzuonx nor, ninh mbuo kaaubv div haix zornxv siou meih corc qiemx njiec wuov gan nquenc zong/dei-bung siou zornx zinh nzou-zin nzuonx ganx doh leiz.

MEIH MAAIH LEIZ DUQV MIENH TENGX MUANGX SIC

Se gorngv nquenc dingc daaih nyei maiv horpc meih nyei hnyouv nor, meih maaiah leiz tov mienh tengx muangx nyei. Meih maaiah 90 hnoi duqv tov mienh tengx muangx naaiv deix jauv. 90 hnoi se yiem dongh nquenc bun fai fungx fienv bun jienv meih nqa'haav wuov hnoi jiez gorn. Se gorngv meih tov daaih nyei waac maaiah lamh longc nyei nor, jiej liuz 90 hnoi, meih njiec sou tov mienh tengx muangx yaac duqv nyei. Ninh mbuo nziex dunx ziangh hoc bun meih nyei.

Se gorngv meih tov mienh tengx meih muangx sic ndaangc ninh mbuo dingc taux Nyaanh Maeng, Medi-Cal, Maaiz Nyanc Nyei Nyaanh (CalFresh), fai Goux Fu'jueiv nor:

- Meih m'daaih duqv nyaanh maeng fai Medi-Cal hnangv loz nor dongh meih zuov jienv mingh sic dorngh nyei ziangh hoc.
- Meih nziex duqv mienh tengx goux fu'jueiv hnangv loz nor dongh meih zuov jienv mingh sic dorngh nyei ziangh hoc.
- Meih duqv zipv CalFresh hnangv loz nor taux muangx sic nyei mienh dingc daaih fai taux meih zipv nyaanh ziangh hoc dorngh. Haaix kang daaih ndaangc oix zuqc ei naaic kang aqv.

Se gorngv muangx sic nyei mienh dingc daaih yie mbuo zuqc nor, meih qiex yie mbuo se dongh meih duqv camv jiej ndaangc nyei Nyaanh Maeng, CalFresh fai duqv mienh tengx Goux Fu'jueiv. Ndaangc mingh sic dorngh, oix yie mbuo jamv njiec fai dingh maiv tengx nyaanh meih nor, tov guetv jienv ga'ndiev naaiv oc.

- Aeqc, jamv njiec fai dingh:
- ☐ Nyaanh Maeng (Cash Aid)
 - ☐ CalFresh (Maaiz nyanc nyei nyaanh)
 - ☐ Goux Fu'jueiv (Child Care)

Dongh Meih Zuov Jienv Sic Dorngh Dingc:

Hogc Gong (Welfare to Work)

Meih maiv zuqc zoux naaiv deix gong.

Ndaangc meih duqv zipv naaiv zeiv fienv bun cing nquenc laengz waac, meih nziex haih duqv zipv goux fu'jueiv nyaanh funx meih zoux gong caux dieh nyungc jauv.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih, meih duqv zipv ca'lengc nyei nyaanh oix dingh nor, meih za'gengh maiv duqv nyaanh aqv, maiv gunv meih corc liuc leiz meih nyei gong.

Se gorngv yie mbuo dingc mbuox meih yie mbuo tengx meih cuotv weic meih ca'lengc duqv zipv tengx, yie mbuo laengz tengx cuotv junh hnangv naaiv zeiv fienv taan nor.

- Se gorngv yie mbuox meih yie mbuo tengx mv duqv meih nor, meih maiv duqv bieqc Cal-Learn Gorn hogc.
- Dongh meih zuov jienv buangh sic dorngh, yaac बातc nquenc ca'lengc tengx nyei nyaanh bun bieqc gong se maiv gaux nor, meih dingh maiv zoux yaac duqv nyei.

Cal-Learn:

- Se gorngv yie mbuox meih yie mbuo tengx mv duqv meih nor, meih maiv duqv bieqc Cal-Learn Gorn hogc.
- Yie mbuo kungx bun nyaanh tengx dongh jaa-ndaangc dingc bun bieqc Cal-Learn nyei gorn hogc hnangv.

MBUOX BUN HIUV TAUX DIEH NYUNG C JAU V

Medi-Cal Tengx Beu Zorc Baengc: Naaiv zeiv fienv bun meih duqv hiuv meih nziex maiv duqv zipv nzie taux tengx zorc baengc nyei jauv aqv. Se gorngv meih maaiah waac-naaic nor, tov heuc mingh naaic liuc leiz naaiv kang gong nyei mienh (health plan membership services).

Nzie Fu'jueiv caux/fai Tengx Zorc Baengc: Buonh Deic Nzie Fu'jueiv Nyei Gorn laengz baecq tengx siou nzie nyei nyaanh maiv gunv meih maiv duqv zipv nyaanh maeng. Se gorngv ih zanc ninh mbuo tengx meih siou nyaanh bun meih nor, ninh mbuo m'daaih borqv siou jienv mingh taux meih fiev fienv mbuox ninh mbuo dingh. Ninh mbuo siou duqv daaih fungx nzie fu'jueiv nyei buonc bun meih, mv baac siou daaih wuov deix ninh mbuo funx benx jiej daaih qiex nquenc nyei zaeqv.

Mbenc Hmuangv Doic: Se gorngv meih tov nor, meih nyei welfare nyei sou-gorn dorngh maaiah sou tengx duqv meih nyei.

Muangx Sic Nyei Sou-Gorn: Se gorngv meih tov mienh tengx muangx sic nor, Saengv Muangx Sic Nyei Gorn (State Hearing Division) laengz tengx meih jiez gorn zoux sou. Ndaangc muangx sic nyei hnoi, zoqc zoqc l norm leiz-baaix, meih maaiah leiz duqv बातc naaiv zeiv sou yaac duqv zipv kuaaiv yienz daaih nyei sou taan taux nquenc hnangv haaix nor dingc daaih. Saengv nziex haih bun meih nyei sou-gorn naaiv deix gorn tengx muangx (Welfare Department and the U.S. Department of Health and Human Services and Agriculture). (W&I Code Sections 10850 and 10950.)

TOV TENGX MUANGX SIC:

- Fiuh dorngh naaiv zeiv sou.
 - Yienz cuotv nza'hmien caux nqa'haav naaiv zeiv sou bun meih ganh siou liouh.
- Se gorngv meih tov nor, meih nyei goux sou-gorn mienh yienz kuaaiv naaiv zeiv sou bun meih duqv nyei.

- Fungx fai dorh naaiv zeiv sou mingh bun:

FAI

- Heuc kungx maiv zuqc cuotv nyaanh:1-800-952-5253 fai se gorngv m'normh mv mbienc fai gorngv waac mv jauh oix zuqc longc TDD nor, tov heuc 1-800-952-8349.

Lorz Tengx: Meih longc gu'nguaaic fiev daaih heuc kungx maiv zuqc cuotv nyaanh nyei douc waac hoc-maaz heuc mingh naaic taux meih muangx sic maaiah nyei leiz fai lorz mienh tengx yaac duqv nyei. Meih maaiah leiz duqv meih nyei buonh deic welfare sou-gorn dorngh fai dengv leiz nyei gorn tengx kungx meih.

Se gorngv meih maiv oix ganh mingh muangx sic nor, meih maaiah leiz dorh dauh a'nziaauc doic fai dauh baav mienh caux meih mingh duqv nyei.

TOV TENGX MUANGX SIC

Yie tov mienh tengx muangx sic weic zuqc Welfare yiem _____ Nquenc dingc taux yie duqv zipv nyei:

- ☐ Nyaanh Maeng (Cash Aid)
- ☐ CalFresh (Maaiz nyanc nyei nyaanh) ☐ Medi-Cal
- ☐ Dieh nyungc (fiev mbaih jienv) _____

WEIC NAAIV: _____

- ☐ Se gorngv meih qiex zuqc dorngh fiev gauh camv naaiv nor, getv jienv naaiv caux jaa yietc pin oc.
- ☐ Yie qiex zuqc saengv lorz dauh mienh tengx yie faan waac, tengx kungx hnangv, yaac maiv zuqc cuotv ninh nyei gong-zinh. (Muangx sic nyei ziangh hoc maiv longc cien-ceqv fai a'nziaauc doic tengx meih faan.)

Yie gorngv nyei waac fai fingx nyei waac se: _____

DONGH MAIV DUQV HUNG H JAA TENGX NYAANH, TIUV TENGX NYEI JAU V, FAI DINGH MAIV TENGX WUOV DAUH NYEI MBUOX

CUOTV SEIX HNOI	DOUC WAAC HOC-MAAZ
-----------------	--------------------

DEIC-ZEPV	
-----------	--

MUNGV	SAENG V	ZIP CODE
-------	---------	----------

MBUOX-LOUC	HNOI
------------	------

TENGX FIUH NAAIV ZEIV FORMH WUOV DAUH MIENH NYEI MBUOX	DOUC WAAC HOC-MAAZ
--	--------------------

- ☐ Yie oix naaiv dauh mienh, dongh maaiah mbuox njiec naaiv sou, div yie muangx naaiv deix waac. Yie nqoi nzuih bun naaiv dauh mienh mangc yie nyei sou-gorn fai div yie mingh sic dorngh. (Naaiv dauh mienh benx a'nziaauc doic fai cien-ceqv duqv nyei, mv baac tengx meih faan waac maiv duqv.)

MBUOX	DOUC WAAC HOC-MAAZ
-------	--------------------

DEIC-ZEPV	
-----------	--

MUNGV	SAENG V	ZIP CODE
-------	---------	----------